**REPÚBLICA DEL PERÚ**
**MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS**
**Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público**

# CONVENIO DE TRASPASO DE RECURSOS

Conste por el presente documento el Convenio de Traspaso de Recursos, que celebran de una parte, el **Ministerio de Economía y Finanzas**, en adelante el **MEF**, con domicilio en Jr. Junín Nº 319, Lima 1, representado por el Director General de la Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público, señor **Carlos Adrian Linares Peñaloza**, identificada con DNI Nº 25741387, debidamente autorizada por Resolución Ministerial Nº 138-2014-EF/52; y de la otra parte, el **Gobierno Regional del Departamento de Apurímac**, en adelante **GRA,** con domicilio legal en el Jr. Puno N° 107 - Abancay - Apurímac, representado por el Presidente Regional, señor **Elías Segovia Ruiz,** identificado con DNI Nº 31016376, debidamente autorizado por Acuerdo de Consejo Regional N° 018-2013-GR-APURIMAC/CR, de fecha 03 de junio del 2013; los mismos que convienen y acuerdan los siguientes términos y condiciones:

## CLAUSULA PRIMERA: ANTECEDENTES

1.1 Mediante el Decreto Supremo Nº 355-2013-EF se aprobó la operación de endeudamiento externo con el Kreditanstalt für Wiederaufbau - KfW**,** hasta por un monto de € 10 000 000,00 (DIEZ MILLONES Y 00/100 EUROS), en adelante **EL PRESTAMO,** y se aceptó un Aporte Financiero No Reembolsable de hasta € 1 000 000,00 (UN MILLON Y 00/100 EUROS), en adelante **EL APORTE**, para financiar parcialmente el "Programa de Riego y Manejo de Recursos Hídricos en la Sub Región Chanka - Apurímac II", en adelante **EL PROGRAMA**, cuya Unidad Ejecutora es el **GRA**.

1.2 El Artículo 4º del aludido dispositivo legal autoriza al **MEF**, a través de la Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público, en adelante **DGETP**, a traspasar al **GRA** los recursos provenientes de **EL PRESTAMO** y **EL APORTE**, mediante un Convenio de Traspaso de Recursos, a ser aprobado mediante resolución ministerial, en adelante **TRASPASO**.

1.3 El Artículo 6º del aludido dispositivo legal establece que la amortización, los intereses, comisiones y demás gastos que ocasione la operación de endeudamiento externo serán atendidos por el **MEF,** con cargo a las previsiones presupuestales para el servicio de deuda.

1.4 Con fecha 28 de diciembre de 2013, la República del Perú, a través del **MEF**, y el **KfW** suscribieron el Contrato de Préstamo y de Aporte Financiero en virtud del cual se otorgó **EL PRÉSTAMO** y **EL APORTE**, en adelante el **CONTRATO.**

Dirección de Financiamiento VALENTÍN COBEÑAS AQUINO DIRECTOR DGETP - MEF

GOBIERNO REGIONAL APURIMAC PRESIDENCIA

REPÚBLICA DEL PERÚ
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS
Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público

1.5 Asimismo, el Artículo 26º del Texto Único Ordenado de la Ley Nº 28563, Ley General del Sistema Nacional de Endeudamiento, aprobado por el D.S. Nº 008-2014-EF, establece que, en el caso de las operaciones de endeudamiento acordadas por el Gobierno Nacional cuya ejecución esté a cargo de una entidad pública que no pertenece al Gobierno Nacional, el **MEF**, a través de la **DGETP** y dicha entidad pública, suscribirán un Convenio de Traspaso de Recursos en el cual se establecerán los términos y condiciones relativos a su utilización y cuando corresponda los referidos a la atención del servicio de la deuda.

1.6 Con la finalidad de dar cumplimiento a lo establecido en el TUO de la Ley Nº 28563, Ley General del Sistema Nacional de Endeudamiento, aprobado por el D.S. N° 008-2014-EF, y el Decreto Supremo Nº 355-2013-EF, se suscribe el presente Convenio de Traspaso de Recursos, aprobado por la Resolución Ministerial N° 138-2014-EF/52.

**CLAUSULA SEGUNDA: OBJETO**

El presente Convenio tiene por objeto establecer los términos y condiciones bajo los cuales el **MEF** efectúa el traspaso al **GRA,** de los recursos provenientes de **EL PRESTAMO** y **EL APORTE**.

**CLAUSULA TERCERA: MONTO Y CONDICIONES DEL TRASPASO DE RECURSOS**

3.1 El **MEF**, a través de la **DGETP**, traspasa al **GRA** los recursos provenientes de **EL PRESTAMO** y **EL APORTE** hasta por un monto de € 10 000 000,00 (DIEZ MILLONES Y 00/100 EUROS), y hasta € 1 000 000,00 (UN MILLON Y 00/100 EUROS), respectivamente, en los mismos términos y condiciones establecidos en el **CONTRATO** respecto a su utilización.

3.2 El servicio de deuda de **EL PRESTAMO** y demás gastos derivados de este, será atendido por el **MEF**, con cargo a las previsiones presupuestales para el servicio de la deuda pública.

**CLAUSULA CUARTA: OBLIGACIONES DEL MEF**

4.1 Traspasar los recursos de **EL PRESTAMO** y **EL APORTE** al **GRA**, conforme a los términos y condiciones relativos a su utilización establecidos en el **CONTRATO.**

4.2 Atender oportunamente el servicio de deuda y demás gastos derivados del **PRÉSTAMO**, con cargo a las previsiones presupuestales para el servicio de la deuda pública.

Dirección de Financiamiento VALENTÍN COBEÑAS AQUINO DIRECTOR DGETP

GOBIERNO REGIONAL APURIMAC PRESIDENCIA

REPÚBLICA DEL PERÚ
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS
Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público

**CLAUSULA QUINTA:** **OBLIGACIONES DEL GRA**

5.1 Asumir la responsabilidad de la implementación del **PROGRAMA**, y por tanto cumplir con todas las obligaciones que le son inherentes y que se encuentran contenidas en el **CONTRATO.**

5.2 Asegurar que los montos desembolsados de **EL PRESTAMO** y **EL APORTE** se utilicen exclusivamente en el **PROGRAMA**, en la forma establecida en el **CONTRATO.**

5.3 Remitir a la **DGETP** informes anuales que detallen el avance físico y financiero de las inversiones ejecutadas respecto a las programadas, así como un informe final del **PROGRAMA** una vez concluido éste.

5.4 Cumplir con los lineamientos y directivas vigentes sobre el proceso de desembolsos de recursos de endeudamiento externo. Asimismo, informar sobre los desembolsos efectuados con cargo al **PRÉSTAMO** de acuerdo a lo estipulado en la "Directiva de Desembolsos de las Operaciones de Endeudamiento y Administración de Deuda", aprobada por la R.D. Nº 021-2006-EF/75.01.

5.5 Las obligaciones materia del presente Convenio no podrán ser cedidas a terceros, salvo autorización legal expresa.

**CLAUSULA SEXTA:** **CASO DE INCUMPLIMIENTO**

El **MEF**, mediante notificación escrita al **GRA**, podrá suspender, en todo o en parte, el derecho de disponer de los fondos del **TRASPASO,** si el **GRA** incumpliera, por causa imputable a su parte, cualquier obligación estipulada en este Convenio y que ésta no se hubiese subsanado a satisfacción del **MEF**.

**CLAUSULA SÉTIMA:** **OPERACIONES DE ADMINISTRACIÓN DE DEUDA**

De acuerdo con lo establecido por el numeral 36.1 del Artículo 36º del TUO de la Ley Nº 28563, Ley General del Sistema Nacional de Endeudamiento, aprobado por el D.S. N° 008-2014-EF, el **MEF**, cuando lo estime conveniente, está autorizado para realizar operaciones de administración de deuda de los flujos de pago correspondientes al **PRÉSTAMO**.

Dirección de Financiamiento - VALENTÍN CUBEÑAS AQUINO - DIRECTOR - DGETP

GOBIERNO REGIONAL APURIMAC - PRESIDENCIA

REPÚBLICA DEL PERÚ
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS
Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público

**CLAUSULA SETIMA:** **MODIFICACIONES**

Cualquier modificación de los términos del presente Convenio será efectuada mediante acuerdo suscrito entre las partes.

**CLAUSULA OCTAVA:** **NOTIFICACIONES**

Toda notificación o cualquier tipo de comunicación con relación a este Convenio será presentada por escrito. Se considerará que la notificación ha sido debidamente efectuada cuando ha sido dirigida y entregada a las siguientes direcciones:

**MEF**

Dirección General de Endeudamiento y Tesoro Público
Jirón Junín Nº 319, piso 8°
Lima 1
Fax 626-9921.

**GRA**

Jr. Puno N° 107 - Abancay
Apurímac
Fax 083-321174

**CLAUSULA NOVENA:** **VIGENCIA DEL CONVENIO**

El presente Convenio entra en vigencia a partir de la fecha de su suscripción y concluirá con el cumplimiento, de todos los compromisos asumidos en el mismo.

Firmado en la ciudad de Lima, a los 13 días del mes de mayo del año dos mil catorce, en dos (2) ejemplares de igual validez.

**MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS**
**DIRECCIÓN GENERAL DE ENDEUDAMIENTO Y TESORO PUBLICO**

Dirección de Financiamiento
VALENTÍN CÓBEÑAS AQUINO
DIRECTOR
DGETP - MEF

**Sr. Carlos Linares Peñaloza**
**Director General**

**GOBIERNO REGIONAL DEL DEPARTAMENTO DE APURIMAC**

GOBIERNO REGIONAL APURIMAC - PRESIDENCIA -

**Sr. Elías Segovia Ruiz**
**Presidente**